

SNORKEL

EN	INSTRUCTIONS FOR SNORKEL
----	--------------------------

WARNING

This snorkel is intended for snorkeling or diving. This snorkel allows the user to breathe easily, when swimming in a prone position, without having to raise the mouth out of the water. Do not bend or stretch the snorkel and do not add extensions.

COMPLIANCE WITH STANDARDS

AQUALUNG snorkels meet the requirements of EN1972:2015 "Diving Equipment - Snorkels - Requirements and Methods testing". This user guide mentions snorkel for juniors (Class B) AND snorkel for adults (Class A), please refer to the correct paragraph!

SNORKEL FOR JUNIORS - CLASS B

This product is for people with small lungs capacity only.

SNORKEL FOR ADULTS - CLASS A

This product is for people with large lungs capacity only. Snorkels for adults must not be used by people with small lungs capacity to avoid any risk of increased CO2 levels in the body during use!

PUTTING ON THE SNORKEL

Always place the snorkel on the left side of your face attaching the snorkel to the mask strap. Take the mouthpiece into the mouth and adjust the snorkel's fit until it's comfortably in the mouth without distorting. When adjusted, breathe in slowly and carefully to prevent water from entering the respiratory tract.

USING THE SNORKEL

Make sure that there are no foreign bodies in the snorkel tube or mouthpiece. Check the general condition of the snorkel before entering the water. Check if the mouthpiece is properly connected to the snorkel and check if the valve at the bottom of the snorkel is sealing well (no sand grains inside, no distortion...). Do not use the product if it has any defects (broken buckle, deep cuts...). Expel any water from the snorkel by breathing out strongly.

FR	INSTRUCTIONS POUR UN TUBA
----	---------------------------

DE	ANLEITUNG FÜR SNORCHEL
----	------------------------

IT	ISTRUZIONI PER LO SNORKEL
----	---------------------------

ES	INSTRUCCIONES PARA EL SNORKEL
----	-------------------------------

RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШНОРКЛЯ
----	------------------------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

OSTRZEŻENIE

Ta fajka do nurkowania jest przeznaczona do snorkelingu lub nurkowania. Fajka umożliwia użytkownikowi łatwe oddychanie podczas pływania w pozycji leżącej, bez konieczności wyrzucania ust z wody. Nie zginaj ani nie rozciągaj fajki i nie dodawaj do niej przedłużek.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Fajki do nurkowania AQUALUNG spełniają wymagania normy EN1972:2015 "Sprzet do nurkowania - Fajki do nurkowania - Wymagania i metody badań". Niniejsza instrukcja obsługi wspomina o fajkach do nurkowania dla juniorów (klasa B) ORAZ fajce do nurkowania dla dorosłych (klasa A). Nie używaj o odniesienie się do właściwego paragrafu!

FAJKA DO NURKOWANIA DLA JUNIORÓW - KLASA B

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla osób o małej pojemności płuc.

FAJKA DLA DOROSŁYCH - KLASA A

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla osób o dużej pojemności płuc. Fajki do nurkowania dla dorosłych nie mogą być używane przez osoby o małej pojemności płuc, aby uniknąć ryzyka zwiększonego poziomu CO2 w organizmie podczas użytkowania!

ZAKŁADANIE FAJKI NURKOWEJ

Zawsze umieszczaj fajkę po lewej stronie twarzy, mocując klips uchwyty fajki do paska maski. Weź ustnik do ust i wyreguluj dopasowanie fajki, aż będzie wygodnie leżeć w ustach bez zniekształceń. Po wyregulowaniu oddychaj powoli i ostrożnie, aby zapobiec przedostawaniu się wody do dróg oddechowych.

KORZYSTANIE Z FAJKI DO NURKOWANIA

Upewnij się, że w rurce lub ustniku fajki nie ma ciał obcych. Sprawdź ostrożny stan fajki przed wejściem do wody. Sprawdź, czy ustnik jest prawidłowo podłączony do fajki i sprawdź, czy zawór w dolnej części fajki jest dobrze uszczelniony (czy w środku nie ma ziarenek piasku, czy nie jest zniekształcony...). Nie używaj produktu, jeśli ma jakikolwiek wady (złamana kłama, głębokie nacięcia...). Wypuść

INSTRUCTIONS FOR USE

- ROUTINE MAINTENANCE
- RINSE WITH FRESH WATER AFTER USE.
- DRY NATURALLY AWAY FROM ANY SOURCE OF HEAT.
- DO NOT EXPOSE TO SOLVENTS, DETERGENTS, ALCOHOL AND OILS.
- DO NOT EXPOSE THE PRODUCT TO PROLONGED SUNLIGHT.

STORAGE

- Keep this product away from sunlight and moisture.

WARRANTY

Warranty information can be found on the AQUALUNG website at www.aqualung.com

FR	INSTRUCTIONS POUR UN TUBA
----	---------------------------

AVERTISSEMENT

Ce tuba est destiné à la plongée avec tuba ou à la plongée sous-marine. Ce tuba permet à l'utilisateur de respirer facilement, lorsqu'il nage en position couchée, sans avoir à sortir la bouche hors de l'eau. Ne pas plier ou étirer le tuba et ne pas rallonger le tuba.

CONFORMITÉ AUX NORMES

Les tubas AQUALUNG sont conformes aux exigences de la norme EN1972:2015 "Équipement de plongée - Tuba - Exigences et méthodes d'essai". Ce guide d'utilisation spécifique le tuba pour juniors (classe B) ET le tuba pour adultes (classe A), veuillez vous référer au bon paragraphe !

TUBA POUR JUNIORS - CLASSE B

Ce produit est destiné aux personnes ayant une faible capacité pulmonaire. Il permet à l'utilisateur de respirer, lorsqu'il nage en position couchée, sans avoir à sortir la bouche de l'eau.

TUBA POUR ADULTES - CLASSE A

Ce produit est réservé aux personnes ayant une grande capacité pulmonaire. Les tubas pour adultes ne doivent pas être utilisés par des personnes ayant une faible capacité pulmonaire afin d'éviter tout risque d'augmentation du taux de CO2 dans le corps lors de l'utilisation !

DE	ANLEITUNG FÜR SNORCHEL
----	------------------------

IT	ISTRUZIONI PER LO SNORKEL
----	---------------------------

ES	INSTRUCCIONES PARA EL SNORKEL
----	-------------------------------

RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШНОРКЛЯ
----	------------------------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

MISE EN PLACE DU TUBA

Placez toujours le tuba sur le côté gauche de votre visage en attachant le clip de fixation du tuba à la sangle du masque. Mettez l'embout en bouche et ajustez le tuba jusqu'à ce qu'il soit confortablement placé dans la bouche sans se déformer. Une fois le tuba ajusté, inspirez lentement et avec précaution pour éviter que de l'eau ne pénètre dans les voies respiratoires.

UTILISATION DU TUBA

Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le tube ou l'embout du tuba. Vérifiez l'état général du tuba avant d'entrer dans l'eau. Vérifiez que l'embout est correctement raccoré au tuba et que la valve au fond du tuba est bien étanche (pas de grains de sable à l'intérieur, pas de déformation...). N'utilisez pas le produit s'il présente des défauts (boucle cassée, coupures profondes...). Expulser l'eau présente dans le tuba en expirant fortement.

MODE D'EMPLOI

- ENTRETIEN COURANT
- RINCER À L'EAU DOUCE APRÈS UTILISATION.
- SÈCHER NATURELLEMENT, À L'ABRI DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR.
- NE PAS EXPOSER AUX SOLVANTS, DÉTERGENTS, ALCOOLS ET HUILES.
- NE PAS EXPOSER LE PRODUIT AU SOLEIL DE MANIÈRE PROLONGÉE.

STOCKAGE

- Conserver ce produit à l'abri du soleil et de l'humidité.

GARANTIE

Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site web d'AQUALUNG à l'adresse www.aqualung.com.

DE	ANLEITUNG FÜR SNORCHEL
----	------------------------

IT	ISTRUZIONI PER LO SNORKEL
----	---------------------------

ES	INSTRUCCIONES PARA EL SNORKEL
----	-------------------------------

RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШНОРКЛЯ
----	------------------------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

zu müssen. Biegen oder dehnen Sie den Schnorchel nicht und fügen Sie keine Verlängerungen hinzu.

EINHALTUNG DER NORMEN

AQUALUNG-Schnorchel erfüllen die Anforderungen der EN1972:2015 "Tauchausrüstung - Schnorchel - Anforderungen und Prüfverfahren". Diese Gebrauchsanweisung erwähnt Schnorchel für Junioren (Klasse B) UND Schnorchel für Erwachsene (Klasse A), bitte lesen Sie den richtigen Abschnitt!

SCHNORCHEL FÜR KINDER UND JUGENDLICHE - KLASSE B

Dieses Produkt ist nur für Personen mit kleiner Lungenkapazität geeignet.

SCHNORCHEL FÜR ERWACHSENE - KLASSE A

Dieses Produkt ist nur für Personen mit einer großen Lungenkapazität geeignet. Schnorchel für Erwachsene dürfen nicht von Personen mit geringer Lungenkapazität benutzt werden, um das Risiko eines erhöhten CO2-Gehalts im Körper während der Benutzung zu vermeiden!

VERWENDUNG DES SCHNORCHELS

Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Schnorchelrohr oder Mundstück befinden. Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand des Schnorchels, bevor Sie ins Wasser gehen. Prüfen Sie, ob das Mundstück richtig mit dem Schnorchel verbunden ist und ob das Ventil am unteren Ende des Schnorchels gut abdichtet (keine Sandkörner im Inneren, keine Verformung...). Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Mängel aufweist (gebrochene Schnalle, tiefe Schnitte...). Entfernen Sie das Wasser aus dem Schnorchel, indem Sie kräftig ausatmen.

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

- NACH DEM GEBRAUCH MIT FRISCHEM WASSER ABSPÜLEN.
- NACH DER LUFT TROCKNEN LASSEN, FERN VON JEDER WÄRMQUELLE.
- NICHT MIT LÖSUNGSMITTELN, REINIGUNGSMITTELN, ALKOHOL UND ÖLEN IN BERÜHRUNG BRINGEN.
- SETZEN SIE DAS PRODUKT NICHT ÜBER LÄNGERE ZEIT DEM SONNENLICHT AUS.

DE	ANLEITUNG FÜR SNORCHEL
----	------------------------

IT	ISTRUZIONI PER LO SNORKEL
----	---------------------------

ES	INSTRUCCIONES PARA EL SNORKEL
----	-------------------------------

RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШНОРКЛЯ
----	------------------------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

LAGERUNG

• Bewahren Sie das Produkt trocken und vor Sonnenlicht geschützt auf.

GARANTIE

Informationen zur Garantie finden Sie auf der AQUALUNG-Website unter www.aqualung.com.

IT	ISTRUZIONI PER LO SNORKEL
----	---------------------------

AVVERTENZE

Questo boccaglio è destinato allo snorkeling o alle immersioni. Questo boccaglio consente all'utente di respirare facilmente, quando nuota in posizione prona, senza dover sollevare la bocca dall'acqua. Non piegare o allungare lo snorkel e non aggiungere prolunghes. Conformità agli standard

Gli snorkel AQUALUNG soddisfanno i requisiti della norma EN1972:2015 "Apparecchiature per l'immersione - Snorkel - Requisiti e metodi di prova". Questa guida per l'utente parla di snorkel per ragazzi (Classe B) E di snorkel per adulti (Classe A), si prega di fare riferimento al paragrafo corretto!

SNORKEL PER BAMBINI - CLASSE B

Questo prodotto è destinato esclusivamente a persone con una capacità polmonare ridotta.

SNORKEL PER ADULTI - CLASSE A

Questo prodotto è destinato esclusivamente a persone con una grande capacità polmonare. Gli snorkel per adulti non devono essere utilizzati da persone con capacità polmonare ridotta per evitare il rischio di un aumento dei livelli di CO2 nel corpo durante l'uso!

INDOSSARE LO SNORKEL

Posizionare sempre lo snorkel sul lato sinistro del viso attaccando la clip porta snorkel al cinturino della mascherina. Prendere il boccaglio in mano e regolare l'adattamento dello snorkel finché non si trova comodamente in bocca senza distorcersi. Una volta regolato, ispirare lentamente e con attenzione per evitare che l'acqua penetri nelle vie respiratorie.

DE	ANLEITUNG FÜR SNORCHEL
----	------------------------

IT	ISTRUZIONI PER LO SNORKEL
----	---------------------------

ES	INSTRUCCIONES PARA EL SNORKEL
----	-------------------------------

RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШНОРКЛЯ
----	------------------------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑ
----	--------------------------

JP	シュノーケル取扱説明書
----	-------------

RO	INSTRUCȚIUNI PENTRU UN SNORKEL
----	--------------------------------

SK	POKYNY PRE ŠNORCHEL
----	---------------------

PL	INSTRUKCJA DOTYCZĄCE FAJKI DO NURKOWANIA
----	--

PT	INSTRUÇÕES PARA UM SNORKEL
----	----------------------------

</